華。由閱者自裁。原函大畧列下。「編輯先生鑒。吾閱上星期日貴報所載西婦都馬氏說及種植瓜菜之來函。對於本人之經驗。頗有關係。吾有好友一名。曾在上海當市區公園監察。及後來曾種植瓜菜。供給上海白人。對華人耕種方法。因是頗熟。他數年前由上海同抵本埠。由本人邀之遍遊北夫李沙河一帶之田地。向之稱贊華農之能力。而吾友則謂於耕種方面。白人能力比華人較勝。白農不及華農之故。無非是因不願工作多時小數。不能如華農之互相合作。雖同伴亦各具自益之心。太過疑忌等語。又傍古里區前任區長。對於此問題曾有發揮。據稱彼於魯魯埃崙據有卅六英畝之田地。租與白農。爲種芻草之用。及收穫後。此白農竟捲貲私逃。不交租銀。下次再租與白農爲牧牛場。及將其畜牲賣後。亦不交租銀私逃。因是將地租與華人。此華人則將地耕種薯仔。收穫後得利九千元。即將租銀如數交清。並將來年租銀預交云云。此等事情。在本省時有發現。其道義可由閱者自裁。」

◎陳潁川總堂紀念之盛況

陳潁川總堂。于昨九日舉行四週年慶典。是日天朗氣清。春風和靄。該堂高懸國旗。飄揚空際。其門外則懸掛歡迎牌。週圍環繞電火。燦爛奪目。堂內點綴生花紙花。及蒼松翠栢。備極華麗。時至下午壹時。該堂昆仲與各埠代表魚貫而至。座無餘隙。茲探其禮式如下。首由金比君贊禮。㊀齊集㊁升炮㊂奏樂㊃請全體起立向國旗及太祖妣遺像行鞠躬禮㊄請各昆仲與各代表來賓行一相見禮㊅請復座㊆請家長及主席就位㊇請主席宣布開會理由。隨請家長讀頌詞。主席讀歡迎詞㊈讀祝詞祝電。㊉各代表演說者有域埠礽梅。宗緒君。二埠連勝。對于堂務多所發揮。相繼發揮者有鉅勝。拿明休。滿城家錫。都城振華等君。大意。仙巴崙文棟。吻吆宜燿。党近象慈。蘭永寬。誅星。少佳。宜暢。應發。立統等君。洋洋萬餘言。美不勝紀。直至四時散以茶會。如儀而散。至五時筵開廿餘席于北京酒樓。聯歡暢飲。觥籌交錯。酒至數巡。由主席宜顯宜布旨趣。隨請周領事熙岐演說。大意勉勵該堂同人。羣策羣力。固結團體。與別團體聯成壹氣。來做國家功夫等語。相繼演說者有岳英。礽梅。宗緒。宜燿。金比等君。發揮無遺。至八時盡歡而散。洵盛會也。

◎廢約後援會演劇籌賑之尾聲

廢約後援會。此次爲災民請命。粉墨登場。演劇籌欵經誌前報。聞該會已將數目結束。不日可以登報。查總數收入壹千三百九拾元之間。該會已指定常委書記會計三人。將該款向銀行電滙上海華洋義賑會。又聞該會此次演劇。一切費用。統由該會常備經費支出。故吾儕所出之欵。可以全數滙回賑濟云。

◎球戰結果

華學生体育足球隊。上星期六日與卑詩大學足球隊在卡列市地路球場比賽。開賽時華隊員未能齊至。祇得八人抵敵。然仍奮力爭先。累入敵境。卒由先鋒馮貴朝踢入西球門一次。至上半塲告終。華隊佔一對○之勝利。下半塲再賽。西隊精神煥振。累向華球門射擊。皆被守門人葉榮基所阻。惟西隊益奮力猛攻。卒踢入華門一次。距數分鐘後。華隊再攻入西球門一次。使仍佔二對一之勝。此時比賽時間。將已告終。旁觀之邦人數十名。皆以爲必奏凱而回。不料中人忽謂華隊員比賽太過粗暴。應罰。准西隊員自由踢入一次。至結果成二對二之和局。華隊於第三等足球團中。現佔第六名。

◎華船員被控藏毒藥案

詩丕亞公司俄后輪之華船員梁三及黃炎苗兩人。上星期五晚在亞砵街老達市旅館房中。被騎差拘控藏鴉片烟案。星期六朝在警衙入案時。由警衙律師活氏獻議。謂兩名被告。乃輪運毒藥入口者。且並非本埠市民。并無家產。應重定保單。以防其棄保畢私逃。警衙法官梳氏聞言。即定保單每名壹萬五千元。將案延至本月拾四日提審。(人名譯音)

◎賭案兩宗

今朝警衙消息。華人周某被拘控在片打街東八拾九號開賭館案。已提審判決罰款五拾元。被拘控聚賭之三名華人。則每名被罰拾元。華人鄭天被拘控賣賭票案。亦已提審判決。罰欵五拾元。

各埠新聞

◎洪門春宴紀盛

列城函。本埠致公堂於昨八號下午五時。舉行春宴大會。是日適值風和日暖。樓頂高懸五色國旗。與日輝映。堂中設筵數席。各昆仲依時齊臨。座爲之滿。首由主席敖治平君。搖鈴宣布會宴旨趣。隨請各兄弟向國旗及五祖像行三鞠躬。次請各兄弟復位。開懷豪飲。逮酒至數巡。主席復請議長袁振芳君。中書記梁經翼君。交際關崇輝君與各會員。次第發揮。各抒偉論。言皆中肯。時至鐘鳴七点。主席搖鈴散會。始各興盡而歸。洵盛會也。翌日九號下午五時。達權社又舉行春讌。歡叙昆仲。并柬請西人義興會友赴宴。席設公堂。饌具中西菜品。時鐘鳴五点。各社員偕同西友齊臨。次第列席。秩序井然。首由主席馬榮燊君宣布讌會旨趣。同時請社員與西友暢飲三觴。以表賓主聯歡之情。追酒至數巡。西人義興會之著名律師。起立演講。大意謂中西義興會。俱是愛國保民。彼此感情最深。將來中西義興會。可卜有携手之日云云。聞者莫不爲之動容起敬。其餘十三名之西會友。皆是本埠名流。亦各有發揮。俱表親善之意。至鐘鳴拾句。鄒灼。敖治平。雷華漢等君。從而答謝。各西友始與辭握別。斯誠列城空前未有之盛會也。

◉洪門演說會誌盛

維城函。昨九日晚爲致公總堂閱書報社演說會開六拾二期演說會。題爲「我之志願」先由社長羅振覺宣佈開會。及將題發揮。隨請蘇振然。羅超然。鄧雲章。羅小白等君。學生陳德堃。劉耀歡。林炳華。林炳文。王權福。岑錦麟。聶龍德等。相繼登臺演講。精神奕奕。聽者均鼓掌不置。聞下期演說會題爲「公德與私德」。

◉邦人在爐前逝世

吻吆埠八日電。住派英街六一〇號六拾二歲華人李育廣。昨日下午不知何故。在其住屋內爐前逝世。由收廢物西人發現其屍首坐於爐前椅上。驗屍官擬將屍首試驗。以定其斃命之原。據報告死者近來身體衰弱。被西人發現屍首時。已死去數小時久。聞死者有弟名李昌。乃本埠中央生菓店主人。(人名譯音)

◉犯殺人案之紅人判監兩年半

二埠八日電。紅人占市甯律士氏。去年三月卅壹號。在車梨役埠。因買私酒發生爭鬥。將八拾歲華人李其太「譯音」擊倒地上。頭顱破裂。在醫院斃命。甯律士氏被拘控爲殺人案。於去年春季巡廻裁判衙提審。判決有罪延罰。近又被拘控犯酒醉案兩宗。有違暫釋延罰之約。故裁判官摩非氏現特取消延罰。將他判監兩年半。禁於省獄。

◉德人創造穩固飛艇

美國紐姊士省探市列話埠八日電。德人喜甯氏。現在本埠製造價值壹千元之穩固飛艇。長度九十五尺。速率每小時可行七十五英里。利用不能燃燒之氣体。聞此等飛艇。是製爲私用者。

◎買受吉舖廣告

敬者吻吆埠華興公司地址內二號半之舖原日係合羣堂馮昌珠等所創造之業今因馮昌珠等酌議訂價出賣與同益堂備價承受定期三月十八號在吻吆廣利號富衆交易倘馮昌珠等有欠到中西人等各項數目與該舖業有干涉轇輵未清者請早到廣利報明取妥若逾期不報乃是自悮自經交易之後一概與承受人無涉勿謂言之不先也特佈　同益堂預啟

◎鳴謝

敬者弟年老病多抱疾年餘屢經中西醫治療積已久病仍不痊欲歸故里苦無舟費幸得全加洪門致公堂總辦處暨龍岡公所天祿閣諸執事分發捐部荷蒙親朋梓里兄弟各界團体諸公解囊樂助俾得回國就醫川資有賴准于拾號乘藍烟通船東返蒙諸公樂助之大德銘之五中茲船期在卽不克踵門遍辭抱愧殊深特登報章藉鳴謝悃　十　弟劉來鞠啟

◎鳴謝

敬者弟旅加有年頓起歸思准于八號乘俄國皇后船東返荷蒙兄弟親朋過愛惠贈厚貺珍品以壯行色高誼隆情感佩良深茲因船期促廹行李匆忙弗遑登門拜辭心滋歉仄謹登報端藉鳴謝忱　卅中　弟馮月鞠啟

◎錦祿致公堂啟事

敬者茲因本堂現年正會長黃德衍君因生計不暇恭辭斯職後經開會再選謝維燧君以充之今後各堂如有函件來往可直與謝君接洽便合特此通告俾各堂知之　十

啟新書林

(再)(平)(賣)

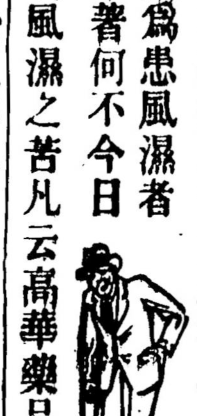
本號志在清盤從一月之一個月限期內特再減價平賣印備貨品目錄來取卽付請留意無失此有限期良机會

金剛鑽附看新娘檄既翁爲僧 每册二毛五
金山聯玉、金山歌、詩中畫每册四毛
四書人物串珠六毛
新文趣論說指南(分高初等)每二毛　虛字折中三毛半
學童用才信紙印習華文字簿每打二毛半
學生用抄文格卷百張四毛五　棨學新編八毛
抄文格簿二册一毛五　平民學課四册毛半
禮拜六小說每期一册每兩册平沽毛半
留聲机器對照名曲大全新編 每厚册二毛五仙
楊貴妃出浴七寸彩圖分一二三四幅每五毛全元六
各等教科教授書特平五折實收
舊說部中各小說通訊五折其餘各書六折實
Kai Sun Book Shop
260 Pender St. E Vancouver B. C
募卅

◎佈告股東領息

敬者本公司現屆分息之期凡屬本公司股東者懇携息簿到來領收可也謹此佈達
占尾利市 合益公司啓　五中

◎汝之風濕可能解除



使汝手脚疼痛及骨節腫漲之風濕疾可由地蘭奴風濕藥醫除此藥爲患風濕者用已達廿餘年之久功效卓著何不今日取用地蘭奴風濕藥以免受風濕之苦凡云高華藥品公司皆有代售　㠯十

◎訪尋舍弟

訪尋舍弟馬沖鈿台山縣白沙上南朗村人氏向在沙省營業自計不見其消息者迄今有三四年餘柰其母親常有托弟訪尋無從報遞特登報訪尋有兄弟親朋仁人君子知其何居請照下列英文住址通知感激靡涯矣如沖鈿弟見此告白即將住址付來通傳消息甚便此佈　弟馬恒淦敬
Fook Kee 49 Pender St. E. Vancouver B. C.

全加致公堂總辦事處民國十九年元月份收到各埠年捐名列

馬國興　盧歡　劉仕　林德康　鄭綿忠　鍾莊　謝汝炬　朱琪章　周在銑　馬成大　馬北海

▲收到云埠致公堂昆仲十八年年捐
謝衡南　司徒聲　黃添　伍若鈴　鄭光茂
曾杞槐　劉諒勤　羅安高　梁啟覲　呂洪
胡德閏　廖勵華　岑悅　鄭樹業　溫道沛
林百寬　梁準　陳翠娥　林松　劉祥

▲收到企倫打埠致公堂昆仲十八年年捐
雷宜穠　劉維義　林信　李煥圻　梁廣
林培　李鉅平

▲收到汝利愼埠致公堂昆仲十八年年捐

▲收到始路埠致公堂昆仲十八年年捐
雷學銀　雷華領　梁贊　吳昂　聶萬勝
張沖　張培植　張禎　張榮許　梁盛

▲收到雷震打埠昆仲十八年年捐
黃均瑞

譚宗杰　譚枝　馮杜　馬立恩　謝維休　陳寬安　馬樂　周維暢　鄭寧家　連利　李灼煥　黃均彩　林富南　馬昌枝　馬榮瑞　謝宗　甄開燧　曹旺　林榮洽　余鰲　林文　謝松基　甄賢源　蔡韶　甄祥佑　劉維疇　簡李　廖北元　黃梓華　林紹廣　張鍊　楊柰　鄧雲章　陳国　李国礽　林立燊　鄧耀　周洪貴　鄭百亮　馮儆我　馮景福　余文操　湯原　黃崇廷　李奕雲　周龍棋　周庚盛　周龍保　黃華信　陳羣厚　梁見健　秦海明　伍安　龔開順

▲收到夏路弗市埠昆仲十八年年捐
李昌悅　王潤吾　陳祥均　陳玉山　龔月燊

▲收到吻吆埠昆仲十八年年捐
曹如集　岑操　蘇耀祥　馮伯進　李福英
陳炎　徐德田　黃來女　黃錦平　周維益

▲收到庇李麼埠昆仲十八年年捐
鄭連燊　陳國韶　陳宜元　周家殿　吳社權
馬隆祥　陳國南　馬奕　勞喜　周家彬

▲收到占尾利市埠昆仲十八年年捐
鄭添安　鄭煒光　陳彥達　鄭池安　鄭松長
鄭連長　岑沃球　鄭順盈　周枝光

▲收到缶布碌埠致公堂昆仲十八年年捐
周維暢　曾長　黃君韶　吳信　容盈
黃樹昇　謝琳彥　許長清　馬昌信　鄧松江
關榮沛　馬叙秋　馬本協　鍾生財　黃以滿
陳德業

▲收到片臣埠昆仲十八年年捐
許星樓　鍾印仕　關福球　李鉅南　梅拱燊
林舉寬　黃維鍊　梁穩　謝廷勳

▲收到宛地辟埠昆仲十八年年捐
梁昌津　黃天佑　何春林　梁世潘　陳林
李癸酉　林顯燧　劉澤佑　王木　李麟
蔡元隆　馬均　和福勝　林優　劉乙佑
黃啟學　彭達　馬本舜　林駿　馬保
馬恒悅　謝榮　吳天祿　王廷煥　甄超
李周來　彭寬　彭龍　李壽　黃珊
麥爽清　麥廸　黃金鉗　張榮有　區儀
高業　梅林　甄科　甄添　甄維
關江　鄭帝燦　阮沖南　李璧　甄永彩

▲收到城埠昆仲十八年年捐
鍾美錦　黃孔昭　鍾毓華　周道金　胡爵
蔡光　郭龍慶　羅花嫺　李奕想　曾齊添
陳智　林耀莊　林棠　岑進貴　胡彩
岑堃　王開　龔定燊　余錦泉　林卓
謝柏　林南　黃料求　崔煐　司徒祺
趙玉瓚　馬惠　呂旺　梁歡　周道緝
周道炯　唐奕澍　周朝鎬　吳象　廖光治
胡福祿　湯龍　黃煥標　聶有林　鄭文安
胡持臻　雷華　呂兆麟　岑章　張女
湯輯　李勝源　林舉齊　鍾合　林悅茂
鄭松煦　趙奕南　司徒臻　李汝　鍾衛

▲收到黨近埠昆仲十八年年捐
周亨　周得悅　陳洪　袁煥森　鄧長
唐乃相　唐榮　周作

▲收到和崙埠昆仲十八年年捐
李雲鉅　李松喜　李礽積　李賞雲　李雲鏡
李長順　黃瑞　李合　林道俊　黃興成
廖光沛　譚田　吳來　葉壽　李礽穠
李延雲　李錫礽　陳若泉　李登雲　周棠
麥梓藏　譚社現　李榮芳　余榮樂　李福
譚文偉　劉學優　黃發　黃吉

▲收到片士佐珠埠昆仲拾八年年捐
周月槐　周逢德　周家德　周齊　周庚寅
周榮傑　周積和　周揚　周來剛　周道裕
周維森　林松桂　林萬章　林添　林培勝
黃松厚　黃榮　黃錦清　黃賜霖　陳悅
伍勵旺　伍如吉　黎近　黎榮基　馬宗保
許明　蔣欽毓　朱均龍　馮錦深　楊社興
鍾百寬　司徒宗　余道生

▲收到云埠昆仲拾九年年捐
鄭光茂　伍勵賢　溫道沛　梁準　鄭綿忠